


|   |   |                             |
|---|---|-----------------------------|
|  | <b>MACROPROCESO DE APOYO</b>  | <b>CÓDIGO: AAAr113</b>      |
|   | <b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>                                    | <b>VERSIÓN: 3</b>           |
|   | <b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b> | <b>VIGENCIA: 2017-11-16</b> |
|   |   | <b>PAGINA: 1 de 7</b>       |

16.

|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| <b>FECHA</b> | jueves, 11 de junio de 2020 |
|--------------|-----------------------------|

Señores  
**UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA**  
 BIBLIOTECA  
 Zipaquirá

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| <b>UNIDAD REGIONAL</b> | Extensión Zipaquirá |
|------------------------|---------------------|

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| <b>TIPO DE DOCUMENTO</b> | Trabajo De Grado |
|--------------------------|------------------|

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>FACULTAD</b> | Ciencias Sociales,<br>Humanidades Y Ciencias<br>Póliticas |
|-----------------|---|

|   |          |
|---|----------|
| <b>NIVEL ACADÉMICO DE FORMACIÓN O PROCESO</b> | Pregrado |
|---|----------|

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| <b>PROGRAMA ACADÉMICO</b> | <b>Música</b> |
|---------------------------|---------------|

El Autor(Es):

| <b>APELLIDOS COMPLETOS</b> | <b>NOMBRES COMPLETOS</b> | <b>No. DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN</b> |
|----------------------------|--------------------------|--|
| Sanabria Correa            | Diego Alejandro          | 1077087222                             |

Director(Es) y/o Asesor(Es) del documento:

| <b>APELLIDOS COMPLETOS</b> | <b>NOMBRES COMPLETOS</b> |
|----------------------------|--------------------------|
| Hernandez Martinez         | Manuel Antonio           |

Carrera 7 N° 1 - 31 Zipaquirá – Cundinamarca  
 Teléfono (091) 8281483 Línea Gratuita 018000976000  
 www.ucundinamarca.edu.co E-mail: info@ucundinamarca.edu.co  
 NIT: 890.680.062-2

*Documento controlado por el Sistema de Gestión de la Calidad  
 Asegúrese que corresponde a la última versión consultando el Portal Institucional*



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>MACROPROCESO DE APOYO</b>  | <b>CÓDIGO: AAAr113</b>      |
| <b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>                                    | <b>VERSIÓN: 3</b>           |
| <b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b> | <b>VIGENCIA: 2017-11-16</b> |
|   | <b>PAGINA: 2 de 7</b>       |

### TÍTULO DEL DOCUMENTO

**Producción de repertorio escrito de música colombiana, para instrumentos solistas y pequeños ensambles**

### SUBTÍTULO

**(Aplica solo para Tesis, Artículos Científicos, Disertaciones, Objetos Virtuales de Aprendizaje)**

### TRABAJO PARA OPTAR AL TÍTULO DE:

**Aplica para Tesis/Trabajo de Grado/Pasantía**

**Maestro en Música**

### AÑO DE EDICIÓN DEL DOCUMENTO


04/06/2020

### NÚMERO DE PÁGINAS

43

### DESCRIPTORES O PALABRAS CLAVES EN ESPAÑOL E INGLÉS (Usar 6 descriptores o palabras claves)

| <b>ESPAÑOL</b>              | <b>INGLÉS</b>              |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Música Colombiana        | 1. Colombian Music         |
| 2. Partituras               | 2. Sheet Music             |
| 3. Repertorio               | 3. Repertoire              |
| 4. Producción               | 4. Production              |
| 5. Transcripciones          | 5. Transcripts             |
| 6. Partes                   | 6. Parts                   |
| 7. Análisis Armónicos       | 7. Harmonic Analysis       |
| 8. Análisis Melódicos       | 8. Melodic Analysis        |
| 9. Formatos Originales      | 9. Original Formats        |
| 10. Ensamblés Tradicionales | 10. Traditional Assemblies |

|   |   |                             |
|---|---|-----------------------------|
|  | <b>MACROPROCESO DE APOYO</b>  | <b>CÓDIGO: AAAr113</b>      |
|   | <b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>                                    | <b>VERSIÓN: 3</b>           |
|   | <b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b> | <b>VIGENCIA: 2017-11-16</b> |
|   |   | <b>PAGINA: 3 de 7</b>       |

### RESUMEN DEL CONTENIDO EN ESPAÑOL E INGLÉS

(Máximo 250 palabras – 1530 caracteres, aplica para resumen en español):

El semillero SEINMUS es un espacio naciente de formación y práctica investigativa en música, que desde el 2016 ha ido creciendo en experiencia y en el número de integrantes. Su trabajo se enfoca en la creación de material de estudio para uso online sobre músicas colombianas. El proyecto actual se trabaja sobre el repertorio de música andina, editando partituras y analizando información ya recolectada. Adicional a ello, se está iniciando el montaje de los registros audiovisuales del género musical ya mencionado.

The SEINMUS hotbed is a nascent space for research training and practice in music, which since 2016 has been growing in experience and in the number of members. Her work focuses on creating study material for online use on Colombian music. The current project works on the Andean music repertoire, editing scores and analyzing information already collected. In addition to this, the assembly of the audiovisual records of the aforementioned musical genre is beginning.

### AUTORIZACION DE PUBLICACIÓN

Por medio del presente escrito autorizo (Autorizamos) a la Universidad de Cundinamarca para que, en desarrollo de la presente licencia de uso parcial, pueda ejercer sobre mí (nuestra) obra las atribuciones que se indican a continuación, teniendo en cuenta que, en cualquier caso, la finalidad perseguida será facilitar, difundir y promover el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

En consecuencia, las atribuciones de usos temporales y parciales que por virtud de la presente licencia se autoriza a la Universidad de Cundinamarca, a los usuarios de la Biblioteca de la Universidad; así como a los usuarios de las redes, bases de datos y demás sitios web con los que la Universidad tenga perfeccionado una alianza, son:  
 Marque con una "X":



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>MACROPROCESO DE APOYO</b>  | <b>CÓDIGO: AAAr113</b>      |
| <b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>                                    | <b>VERSIÓN: 3</b>           |
| <b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b> | <b>VIGENCIA: 2017-11-16</b> |
|   | <b>PAGINA: 4 de 7</b>       |

| <b>Autorizo (Autorizamos)</b>  | <b>SI</b> | <b>NO</b> |
|--|-----------|-----------|
| 1. La reproducción por cualquier formato conocido o por conocer.   | X         |           |
| 2. La comunicación pública por cualquier procedimiento o medio físico o electrónico, así como su puesta a disposición en Internet.   | X         |           |
| 3. La inclusión en bases de datos y en sitios web sean éstos onerosos o gratuitos, existiendo con ellos previa alianza perfeccionada con la Universidad de Cundinamarca para efectos de satisfacer los fines previstos. En este evento, tales sitios y sus usuarios tendrán las mismas facultades que las aquí concedidas con las mismas limitaciones y condiciones. | X         |           |
| 4. La inclusión en el Repositorio Institucional.   | X         |           |

De acuerdo con la naturaleza del uso concedido, la presente licencia parcial se otorga a título gratuito por el máximo tiempo legal colombiano, con el propósito de que en dicho lapso mi (nuestra) obra sea explotada en las condiciones aquí estipuladas y para los fines indicados, respetando siempre la titularidad de los derechos patrimoniales y morales correspondientes, de acuerdo con los usos honrados, de manera proporcional y justificada a la finalidad perseguida, sin ánimo de lucro ni de comercialización.

Para el caso de las Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, de manera complementaria, garantizo(garantizamos) en mi(nuestra) calidad de estudiante(s) y por ende autor(es) exclusivo(s), que la Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía en cuestión, es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi(nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro (aseguramos) que no contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos de la Tesis o Trabajo de Grado es de mí (nuestra) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

Sin perjuicio de los usos y atribuciones otorgadas en virtud de este documento, continuaré (continuaremos) conservando los correspondientes derechos patrimoniales sin modificación o restricción alguna, puesto que, de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>MACROPROCESO DE APOYO</b>  | <b>CÓDIGO: AAAr113</b>      |
| <b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>                                    | <b>VERSIÓN: 3</b>           |
| <b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b> | <b>VIGENCIA: 2017-11-16</b> |
|   | <b>PAGINA: 5 de 7</b>       |

caso conlleva la enajenación de los derechos patrimoniales derivados del régimen del Derecho de Autor.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, “*Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores*”, los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables. En consecuencia, la Universidad de Cundinamarca está en la obligación de RESPETARLOS Y HACERLOS RESPETAR, para lo cual tomará las medidas correspondientes para garantizar su observancia.

**NOTA:** (Para Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía):

**Información Confidencial:**

Esta Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, contiene información privilegiada, estratégica, secreta, confidencial y demás similar, o hace parte de la investigación que se adelanta y cuyos resultados finales no se han publicado.

**SI \_\_\_ NO X.**

En caso afirmativo expresamente indicaré (indicaremos), en carta adjunta tal situación con el fin de que se mantenga la restricción de acceso.

**LICENCIA DE PUBLICACIÓN**

Como titular(es) del derecho de autor, confiero(erimos) a la Universidad de Cundinamarca una licencia no exclusiva, limitada y gratuita sobre la obra que se integrará en el Repositorio Institucional, que se ajusta a las siguientes características:

- a) Estará vigente a partir de la fecha de inclusión en el repositorio, por un plazo de 5 años, que serán prorrogables indefinidamente por el tiempo que dure el derecho patrimonial del autor. El autor podrá dar por terminada la licencia solicitándolo a la Universidad por escrito. (Para el caso de los Recursos Educativos Digitales, la Licencia de Publicación será permanente).
- b) Autoriza a la Universidad de Cundinamarca a publicar la obra en formato y/o soporte digital, conociendo que, dado que se publica en Internet, por este hecho circula con un alcance mundial.
- c) Los titulares aceptan que la autorización se hace a título gratuito, por lo tanto, renuncian a recibir beneficio alguno por la publicación, distribución, comunicación pública y cualquier otro uso que se haga en los términos de la presente licencia y de la licencia de uso con que se publica.



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>MACROPROCESO DE APOYO</b>  | <b>CÓDIGO: AAAr113</b>      |
| <b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>                                    | <b>VERSIÓN: 3</b>           |
| <b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b> | <b>VIGENCIA: 2017-11-16</b> |
|   | <b>PAGINA: 6 de 7</b>       |

d) El(Los) Autor(es), garantizo(amos) que el documento en cuestión, es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi (nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro(aseguramos) que no contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos es de mí (nuestro) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

e) En todo caso la Universidad de Cundinamarca se compromete a indicar siempre la autoría incluyendo el nombre del autor y la fecha de publicación.

f) Los titulares autorizan a la Universidad para incluir la obra en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

g) Los titulares aceptan que la Universidad de Cundinamarca pueda convertir el documento a cualquier medio o formato para propósitos de preservación digital.

h) Los titulares autorizan que la obra sea puesta a disposición del público en los términos autorizados en los literales anteriores bajo los límites definidos por la universidad en el “Manual del Repositorio Institucional AAAM003”

i) Para el caso de los Recursos Educativos Digitales producidos por la Oficina de Educación Virtual, sus contenidos de publicación se rigen bajo la Licencia Creative Commons: Atribución- No comercial- Compartir Igual.



j) Para el caso de los Artículos Científicos y Revistas, sus contenidos se rigen bajo la Licencia Creative Commons Atribución- No comercial- Sin derivar.



**Nota:**

Si el documento se basa en un trabajo que ha sido patrocinado o apoyado por una entidad, con excepción de Universidad de Cundinamarca, los autores garantizan que se ha cumplido con los derechos y obligaciones requeridos por el respectivo contrato o acuerdo.



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>MACROPROCESO DE APOYO</b>  | <b>CÓDIGO: AAAr113</b>      |
| <b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>                                    | <b>VERSIÓN: 3</b>           |
| <b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b> | <b>VIGENCIA: 2017-11-16</b> |
|   | <b>PAGINA: 7 de 7</b>       |

La obra que se integrará en el Repositorio Institucional, está en el(los) siguiente(s) archivo(s).

| <b>Nombre completo del Archivo Incluida su Extensión (Ej. PerezJuan2017.pdf)</b> | <b>Tipo de documento (ej. Texto, imagen, video, etc.)</b> |
|--|---|
| 1. TrabajoDeGradoDiegoSanabria.pdf   | Texto e imagenes  |
| 2.   |   |
| 3.   |   |
| 4.   |   |

En constancia de lo anterior, Firmo (amos) el presente documento:

| <b>APELLIDOS Y NOMBRES COMPLETOS</b> | <b>FIRMA (autógrafo)</b> |
|--------------------------------------|--------------------------|
| SANABRIA CORREA<br>DIEGO ALEJANDRO   |                          |

21.1-51-20

**PRODUCCIÓN DE REPERTORIO ESCRITO DE MÚSICA COLOMBIANA, PARA  
INSTRUMENTOS SOLISTAS Y PEQUEÑOS ENSAMBLES**

**Docente líder del proyecto: Manuel Antonio Hernández**

**Docente Co - investigador: Carlos Andrés Cetina Cruz**

**Diego Alejandro Sanabria Correa**



**Universidad de Cundinamarca  
Facultad de Ciencias Sociales, Humanidades y Ciencias Políticas  
Programa de Música  
Zipaquirá Cundinamarca  
2020**



**PRODUCCIÓN DE REPERTORIO ESCRITO DE MÚSICA COLOMBIANA, PARA  
INSTRUMENTOS SOLISTAS Y PEQUEÑOS ENSAMBLES**

**Diego Alejandro Sanabria Correa**

**Cód. 891215130**



**Trabajo de grado sometido como requisito parcial en los requerimientos para el grado de  
Maestro en Música**

**Director**

**MANUEL ANTONIO HERNANDEZ**

**Universidad de Cundinamarca  
Facultad de Ciencias Sociales, Humanidades y Ciencias Políticas  
Programa de Música  
Zipaquirá Cundinamarca  
2020**

## Tabla de Contenido

|   |    |
|---|----|
| Tabla de Contenido.....   | 3  |
| Tabla de Imágenes.....  | 4  |
| Resumen .....   | 5  |
| Descriptores o palabras claves .....  | 5  |
| Contenido.....  | 5  |
| Objetivos.....  | 5  |
| Objetivo general .....  | 5  |
| Objetivos específicos .....   | 6  |
| Objetivos del Semillerista .....  | 6  |
| Resumen del planteamiento del problema .....  | 7  |
| Compendio de la justificación.....  | 8  |
| Descripción del marco de referencia .....   | 9  |
| Descripción del marco metodológico .....  | 11 |
| Descripción de método del semillero de investigación.....   | 12 |
| Descripción de resultados .....   | 15 |
| Actividades del semillerista .....  | 16 |
| Descripción detallada de actividades y aportes realizados en el proyecto de investigación .....           | 16 |
| Descripción de conclusiones .....   | 19 |
| Resultados admitidos en el marco general de la investigación .....  | 20 |
| Resultados propios del proceso de participación del estudiante dentro del proyecto de investigación ..... | 20 |
| Bibliografía .....  | 22 |
| Anexos .....  | 25 |

## Tabla de Imágenes

|   |    |
|---|----|
| Imágen 1 Datos recopilados de temas con sus respectivos compositores .....    | 12 |
| Imágen 2 Tabla de entrevistas realizadas a Compositores .....                 | 13 |
| Imágen 3 Estadísticas piezas por género y tipos de repertorio .....           | 13 |
| Imágen 4 Partitura Manuscrito Fantasía en 6/8 .....                           | 14 |
| Imágen 5 Guía Armónica Brisas Del Pamplonita .....                            | 25 |
| Imágen 6 Dinámicas, Articulaciones y Cifrado Espíritu Colombiano .....        | 26 |
| Imágen 7 Guía Armónica Espíritu Colombiano .....                              | 27 |
| Imágen 8 Guía Armónica Pa Que Me Miró .....                                   | 28 |
| Imágen 9 Guía Armónica El Sanjuanero .....                                    | 29 |
| Imágen 10 Guía Armónica Guabina Santandereana .....                           | 30 |
| Imágen 11 Guía Armónica Guabina Huilense .....                                | 31 |
| Imágen 12 Corrección Melodía Edelma .....                                     | 32 |
| Imágen 13 Guía Armónica Edelma .....  | 33 |
| Imágen 14 Guía Armónica Ausencia .....  | 34 |
| Imágen 15 Constancia Asistencia Ponencia Universidad de Córdoba .....         | 35 |
| Imágen 16 Evidencia Diapositivas Ponencia Universidad de Córdoba Pg.1 .....   | 36 |
| Imágen 16.1 Evidencia Diapositivas Ponencia Universidad de Córdoba Pg.2 ..... | 37 |
| Imágen 17 Registro Fotográfico Ponencia Universidad de Cordoba .....          | 38 |
| Imágen 18 Corrección Melodía Espíritu Colombiano .....                        | 39 |
| Imágen 19 Corrección Melodía Ausencia .....                                   | 40 |
| Imágen 20 Corrección Guía Armónica Espíritu Colombiano .....                  | 41 |
| Imágen 21 Corrección Guía Armónica Ausencia .....                             | 42 |

## **Resumen**

El semillero SEINMUS es un espacio naciente de formación y práctica investigativa en música, que desde el 2016 ha ido creciendo en experiencia y en el número de integrantes. Su trabajo se enfoca en la creación de material de estudio para uso online sobre músicas colombianas. El proyecto actual se trabaja sobre el repertorio de música andina, editando partituras y analizando información ya recolectada. Adicional a ello, se está iniciando el montaje de los registros audiovisuales del género musical ya mencionado.

## **Descriptorios o palabras claves**

Música Colombiana, Partituras, Partes, Repertorio, Producción, Transcripciones, Análisis Armónicos, Análisis Melódicos, Formatos Originales, Ensamblados Tradicionales.

## **Contenido**

## **Objetivos**

### **Objetivo general**

Producir un documento compilatorio de repertorio de música colombiana, para instrumentos solistas y pequeños ensambles, de nivel de educación superior en música

## **Objetivos específicos**

- Estudiar las características interpretativas de los principales ejes de influencia de la música tradicional de Colombia.
- Articular el repertorio y las normas de notación a utilizar para la transcripción y fijación de las obras.
- Realizar la grabación del acompañamiento de las obras finales, para que puedan ser tocadas en *play along* (pista).

## **Objetivos del Semillerista**

- Desarrollar el proceso de aprendizaje para la creación de guías armónicas dentro del repertorio propuesto en el semillero de música colombiana.
- Conocer los elementos de juicio de la edición crítica de partituras.
- Investigar sobre el uso de las tic en la música colombiana.
- Describir la creación de un mixer on-line de música colombiana.

## Resumen del planteamiento del problema

Las publicaciones finales de obras recopiladas de música colombiana registradas por los diferentes centros de documentación y educación musical entre los que encontramos programas de música, becas distritales y nacionales, la Biblioteca Nacional y un gran número de trabajos de grado siguen siendo escasas y con pocos elementos de juicio para músicos en un nivel avanzado. Los principales documentos de amplia difusión lo constituyen las cartillas del Ministerio de Cultura estas tienen como fin la iniciación musical puesto que no profundizan en elementos como la articulación, perspectiva histórica e intérpretes que grabaron la pieza originalmente como guía para el intérprete; estos datos son de vital importancia para obtener una información en detalle para estudiantes universitarios e intérpretes de alto nivel (Hernández M. y Cetina C. 2017).

Otro factor que evidencia esta problemática es la circulación de las obras y su publicación, en consecuencia, se dificulta el acceso al material y los elementos de edición crítica de partituras que poseen las editoriales musicales. Los registros de música colombiana se han enfocado en la iniciación musical, esto con el fin de crear una difusión en los diferentes centros culturales públicos y privados del país, como por ejemplo las cartillas creadas desde el Plan Nacional de Música Para la Convivencia, 'Min. Cultura 2009'.

Por consiguiente, es indispensable generar un documento que compile repertorio de música colombiana pensado para estudiantes en formación de educación superior, lo cual se convierte en una necesidad de alta demanda en el entorno actual de la formación musical en el País. Es así que surge el interés por preguntarnos ¿Cómo producir un repertorio escrito de música colombiana, enfocado a instrumentos solistas y pequeños ensambles, de programas de educación superior? (Hernández M. y Cetina C. 2017).

## Compendio de la justificación

En un principio la música colombiana es un área que se ha tratado de una manera empírica; en su mayoría el estudio y transmisión de conocimiento se basa en la tradición oral por lo cual el material que se ha concebido está destinado a personas con “formación musical en nivel de iniciación”.

Luego de un importante cúmulo de experiencias a través de la materia “Música Colombiana” y del asesoramiento y revisión de monografías y tesis de grado del programa de música de la Universidad de Cundinamarca, así como de la lectura cuidadosa de otros trabajos de programas de música de la ciudad de Bogotá, Cali, Medellín y Bucaramanga, se ha percibido el creciente interés por músicos de diversas escuelas epistemológicas y estilísticas, por acercarse al estudio del repertorio de música tradicional de los más importantes ejes de influencia del País. En este sentido, este trabajo es pertinente por el material generado a través de los centros de documentación mencionados anteriormente, representan avances significativos.

Este proyecto busca recoger, analizar y producir material de estudio e interpretación sobre músicas colombianas, en medios escritos (físicos y digitales) con acompañamiento pregrabado, con el fin de aportar y fortalecer el estudio académico-interpretativo de algunos de los aires más representativos de la música tradicional colombiana. En consecuencia, el impacto del presente proyecto se vislumbra a nivel nacional, generando un material de estudio con muy pocos precedentes formales, hasta el momento, en el campo de la música tradicional colombiana y menos aún en entornos de estudio de educación superior. Además, el proyecto investiga e involucra el trabajo del semillero del programa de música SEINMUS (Semilleros de

investigación en música), con el fin de generar experiencia investigativa alrededor de las músicas tradicionales del País, en el trabajo específico de la Investigación- Creación.

Este proyecto beneficia a estudiantes de educación superior en cuanto a un contexto más amplio de la música tradicional colombiana, desde la realización de las partituras, registros de audio y documentos para el estudio individual y/o colectivo de este tipo de música (ejemplo: música de la región andina). Con esto, es pertinente ampliar la documentación relacionada a investigaciones que involucren este tipo de repertorios.

## **Descripción del marco de referencia**

Inicialmente, el proyecto se enfoca en trabajar sobre músicas de la región andina colombiana, esto con el fin de crear conceptos y aprender sobre los estilos de estas músicas, por medio de las transcripciones de las versiones originales de los temas a trabajar. Actualmente se realizan transcripciones de bambucos, pasillos y guabinas seleccionados luego de un riguroso proceso de análisis, esto con el fin de recopilar la información necesaria para crear las respectivas grabaciones en los formatos originales de las versiones creadas por primera vez de los temas propuestos.

Descripción de la región andina: Está constituida por los países que atraviesa la cordillera de los andes, entre estos se encuentran, Colombia, Perú, Ecuador, Bolivia, Chile y Argentina, esto hace que se reconozcan como países de la región andina; La cultura andina como la denominan algunos folkloristas, es intento de identificar y resaltar todo un movimiento que comprende vertientes como religión, cosmovisión, ecología, costumbres y expresiones nativas de la región de los andes, sin embargo como lo expresa Edgardo Civalero en su artículo “Sonidos, Ecos y voces de



la América andina”, que esto hace referencia a lo más mínimo de la expresión cultural andina, en su texto resalta que no se puede hablar de una cultura andina como tal ya que tanto los grupos andinos del sur como los del norte son totalmente distintos. (Civallero, 2010).

Existen varias divisiones que conforman en su totalidad la región andina y su música; en este caso, nos centramos en las músicas andinas centro-oriente y centro occidente (Rumba, bambuco, carranga, guabina, torbellino y sanjuanero) que pertenecen a Norte de Santander, Santander, Boyacá, Cundinamarca, Tolima y Huila. (Gómez, A. Zapata, S, 2005).

El contexto de las obras que transcribí las guías armónicas y sus respectivos compositores, son de origen andino colombiano, las cuales se consideran los más representativos del género y su contenido es tradicional en su formato musical e instrumental.

Las obras son las siguientes:

| <b>Obra</b>           | <b>Compositor</b>    | <b>Imagen</b> |
|-----------------------|----------------------|---------------|
| Brisas del Pamplonita | Elías Mauricio Soto  | Página 24     |
| Pa que me miró        | Francisco Cristancho | Página 27     |
| Edelma                | Terig Tucci          | Página 32     |
| Espíritu Colombiano   | Lucho Bermúdez       | Página 26     |
| Guabina Santandereana | Lelio Olarte         | Página 29     |
| Ausencia              | Diego A. Sánchez     | Página 33     |
| Sanjuanero            | Anselmo Durán        | Página 28     |
| Guabina Huilense      | Carlos E. Cortez     | Página 30     |

## Descripción del marco metodológico

De lo realizado hasta el momento en acuerdo con el director del semillero (Maestro Manuel Hernández) se ha realizado la revisión de melodías, transcripción de guías armónicas, corrección de notas, articulaciones y contra melodías de los temas ya mencionados y seleccionados en el marco teórico por el semillerista, siguiendo las indicaciones del director. Las guías fueron hechas en el programa FINALE 2014 en las instalaciones de la Biblioteca de la Universidad de Cundinamarca Extensión Zipaquirá y en la Biblioteca Municipal de Tocancipá, a lo que se crearon a partir de transcripciones ya realizadas de los temas escogidos, anexando detalles como cifrados armónicos y resaltando las contra melodías (si es el caso). De igual forma, se ha hecho la edición y revisión de las melodías y contra melodías de los temas “Espíritu Colombiano” del Maestro Lucho Bermúdez y “Ausencia” del Maestro Diego Sánchez, las cuales ya fueron aprobadas por el director del semillero.

La producción de repertorio escrito de música colombiana, para instrumentos solistas y pequeños ensambles, es de tipo investigación creación; está enfocada en la música andina colombiana de los siglos XIX y XX. El cual se divide en las siguientes fases:

## Descripción de método del semillero de investigación

1) **Recolección y revisión documental:** Consiste en recopilar toda la información necesaria del repertorio y compositores de música andina colombiana siglo XIX y XX, partiendo desde sus primeros registros auditivos y escritos (partituras).

### Imagen 1 Datos recopilados de temas con sus respectivos compositores

|    | A                                | B                 | C                            | D                      | E                                  | F               |
|----|----------------------------------|-------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------------|-----------------|
|    | TEMA                             | GÉNERO            | COMPOSITOR                   | INTERPRETE             | FORMATO INSTRUMENTAL               | Nº REPRODUCCIÓN |
| 2  |                                  |                   |                              |                        |                                    |                 |
| 3  | Ancestro                         | Bambuco I         | German Dario Perez           | Pendiente              | Estudiantina                       | 1               |
| 4  | Bachue                           | Bambuco I         | Francisco Cristancho Camargo | Jaime Llano Gonzalez   | Trio tipico y organo (re)          | 19              |
| 5  | Bambuco Bm                       | Bambuco I         | Adolfo Mejia                 | Helvia Mendoza         | Piano solista                      | 1               |
| 6  | Bochica                          | Bambuco I         | Francisco Cristancho Camargo | Trio morales pino      | Trio tipico y flauta traversa      | 4               |
| 7  | Brisas Del Pamplonita            | Bambuco I         | Elias Mauricio Soto Uribe    | Jaime Llano Gonzalez   | Trio tipico y organo               | 82              |
| 8  | Dical                            | Bambuco I         | Ávaro Romero Sánchez         | Trio morales pino      | Trio tipico                        |                 |
| 9  | Fantasia 6/8                     | Bambuco I         | José Revelo Burbano          | Grupo Seresta Colombia | clarinete)                         | 3               |
| 10 | Flor de romero                   | Bambuco I         | Ávaro Romero Sánchez         | Trio morales pino      | Trio tipico                        |                 |
| 11 | Los Doce                         | Bambuco I         | Ávaro Romero Sánchez         | Trio morales pino      | Trio tipico                        |                 |
| 12 | San Pedro en el Espinal (Instrum | Bambuco I         | Milciades Garavito           | Jaime Llano Gonzalez   | Trio tipico y organo (re)          | 56              |
| 13 | A quien engañas abuelo           | Bambuco V         | Arnulfo Briceño              | Garzón y Collazos      | Dueto vocal instrumental           | 2.04            |
| 14 | Alla en la montaña               | Bambuco V         | Efraín Orozco Morales        | Pendiente              | Guitarra                           | 1               |
| 15 | Antioqueñita                     | Bambuco V         | Palón Santamarta             | Garzón y Collazos      | Dueto vocal instrumental           | 55              |
| 16 | Ayer me hecharon del pueblo      | Bambuco V         | Jose A Morales               | Garzón y Collazos      | Dueto vocal instrumental           | 78              |
| 17 | Campesina Santandereana          | Bambuco V         | Jose A Morales               | Silva y Villalba       | Dueto vocal instrumental           | 53              |
| 18 | Cuatro Preguntas                 | Bambuco V         | Pedro Morales Pino           | Obdulio y Julian       | Dueto vocal instrumental           | 22              |
| 19 | El enterrador                    | Bambuco V         | Luis C Romero                | Dueto de antaño        | Dueto vocal instrumental           | 1               |
| 20 | La Guaneña                       | Bambuco V. sureño | Desconocido                  | Desconocido            | Grupo de gaitas. (Música sureña) R | 20              |

|    | A   | K         | L         | M         | N         | O         | P         | Q         | R         | S         | T | U | V |
|----|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|---|---|
|    |   | 1931-1940 | 1941-1950 | 1951-1960 | 1961-1970 | 1971-1980 | 1981-1990 | 1991-2000 | 2001-2010 | 2011-2018 |   |   |   |
| 66 | Oriol Rangel                              | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |           |           |           |           |   |   |   |
| 67 | Oscar Humberto Gómez Gómez                |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 68 | Francisco Benavidez Caro                  | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |           |           |           |           |   |   |   |
| 69 | Pedro Morales Pino                        |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 70 | Pedro Nel Martínez                        |           | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |   |   |   |
| 71 | Pelón Santamarta (Pedro León Franco Rave) | 1         | 1         | 1         |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 72 | Rafael Godoy Lozano                       | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |           |           |           |           |   |   |   |
| 73 | Rodrigo Silva Ramos                       |           | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |   |   |   |
| 74 | Sebastián Solari                          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 75 | Silva y Villalba                          |           |           |           | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |   |   |   |
| 76 | Terig Tucci                               | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |           |           |           |           |   |   |   |
| 77 | Victor Manuel Guerrero                    | 1         | 1         | 1         |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 78 |   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 79 |   | 40        | 42        | 39        | 35        | 37        | 26        | 25        | 21        | 15        |   |   |   |
| 80 |   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 81 |   | 1931-1940 | 1941-1950 | 1951-1960 | 1961-1970 | 1971-1980 | 1981-1990 | 1991-2000 | 2001-2010 | 2011-2018 |   |   |   |
| 82 |   | 40        | 42        | 39        | 35        | 37        | 26        | 25        | 21        | 15        |   |   |   |
| 83 |   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 84 | 427                                       |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 85 |   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 86 |   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |
| 87 |   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |   |   |

....

**2) Aplicación de encuestas y entrevistas:** Se aplicaron encuestas y entrevistas a maestros intérpretes, arreglistas y compositores de la música andina tradicional colombiana, los cuales desde su experiencia realizaron un gran aporte al semillero de investigación.

### Imagen 2 Tabla de entrevistas realizadas a Compositores

|     | A                                | B                     | C         | D                                  | E                                  |                    |
|-----|----------------------------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------|
| 1   |                                  |                       |           |                                    |                                    |                    |
| 2   | FUENTE (Video o Entrevista)      | TEMA                  | GÉNERO    | COMPOSITOR                         | INTERPRETE                         | FORMATO IN         |
| 134 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Pierrot               | Pasillo I | Pedro Morales Pino                 | TRIO ALMA BOGOTANA                 | Trio tipico        |
| 135 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Riete Gabriel         | Pasillo I | Oriol Rangel                       | Grupo Seresta Colombia             | Estudiantina y or  |
| 136 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Fita chiquita         | Pasillo I | Oriol Rangel                       | Helmer Bejarano Y Enrique Collazos | Piano y tiple      |
| 137 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Pescador Lucero y rio | Pasillo V | Jose A Morales                     | Silva y Villalba                   | Dueto vocal instru |
| 138 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Aunque lo niegues     | Pasillo V | Jose A Morales                     | Garzon Y Collazos                  | Dueto vocal instru |
| 139 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Me volvi viejo        | Pasillo V | Jose A Morales                     | Garzon Y Collazos                  | Dueto vocal instru |
| 140 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Señora maria rosa     | Pasillo V | Efrain Orozco                      | Garzon Y Collazos                  | Dueto vocal instru |
| 141 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Tierras labrantia     | Pasillo V | Carlos Vieco y Leon Zafr           | Gomez y Villegas                   | Dueto vocal instru |
| 142 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | La acacias            | Pasillo V | Vicente Medina y Jorge Molina Cano | Silva y Villalba                   | Dueto vocal instru |
| 143 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Sabor de mejurana     | Pasillo V | Jorge Villamil C.                  | Garzon Y Collazos                  | Dueto vocal instru |
| 144 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Amo mucho tus ojos    | Pasillo V | Jose Gonzalez                      | Garzon Y Collazos                  | Dueto vocal Instru |
| 145 | Entrevista- Jorge Alberto Talero | Viejo tolima          | Pasillo V | Rodrigo silva                      | Silva y Villalba                   | Dueto vocal Instru |
| 146 | Entrevista- Oscar Navarro        | El ojo al toro        | Bambuco I | Cantalicio Rojas                   | Conjunto Nocturnal Colombiano      | Piano, Flautas tra |
| 147 | Entrevista- Oscar Navarro        | Bochicaneando         | Bambuco I | Luis Uribe Bueno                   | Cuarteto Colombiano                | Guitarra, Contraba |
| 148 | Entrevista- Oscar Navarro        | Bambuquisimo          | Bambuco I | Leon Cardona                       | Cuatro Palos                       | Cuarteto Tipico    |
| 149 | Entrevista- Oscar Navarro        | Optimista             | Bambuco I | Leon Cardona                       | Cuarteto Gentil Montaña            | Cuarteto Tipico    |
| 150 | Entrevista- Oscar Navarro        | Pa que me miro        | Bambuco I | Francisco Cristancho               | Orquesta Colombiana de Bandolas    | Orquesta de Banc   |
| 151 | Entrevista- Oscar Navarro        | Maru                  | Bambuco I | Diego Sanchez                      | Entre N.O.S.                       | Trio Tipico        |
| 152 | Entrevista- Oscar Navarro        | El arenoso            | Bambuco I | Lucas Saboya                       | Lucas Saboya y Alexis Cardenas     | Violin y tiple     |
| 153 | Entrevista- Oscar Navarro        | El fusagasueño        | Bambuco I | Pedro Morales Pino                 | Trio Morales Pino                  | Trio Tipico        |

### Imagen 3 Estadísticas piezas por género y tipos de repertorio



**3) Recolección y edición de partituras:** En colaboración con los líderes del semillero de investigación, se lograron recopilar partituras originales en manuscrito, formato .pdf y en formato .mus de los compositores de los temas seleccionados para la producción.

### Imagen 4 Partitura Manuscrito Fantasía en 6/8

**EL SANJUANERO**  
- Joropo - Anselmo Durán

En mi tie rra to do do rra cuando se can-ta je-re-pa cuando se can-ta je-to-do y si es que se vá bal-lar el men-do pa-re-ce pa-ra y vamos can-ton-do y vamos bal-lan-do si-gamos can-ton-do co-ran-do que re-vela-lo-ca En vé-lo-ca

*Fantasia en 6/8*  
(Bambuco - Instrumental) Música: José Treviño

....

## Descripción de resultados

### Ponencias Realizadas

El jueves 18 de octubre de 2019 participé en el I congreso nacional de semilleros de investigación y emprendimiento CONASIE realizado en la Universidad de Córdoba en la ciudad de Montería (Córdoba), en la cual se hizo la representación de la Universidad de Cundinamarca junto con el compañero de semillero Luis Miguel Piedrahita y otros compañeros de otros semilleros de las sedes de Soacha, Facatativá y Fusagasugá. Se realizó la ponencia de nuestro semillero de producción de repertorio de música colombiana a la 1:30pm en el edificio de bellas artes de la Universidad de Córdoba, en la cual se explicó de forma clara y precisa nuestros objetivos, argumentos y evidencias de nuestro semillero.



(Ver imagen completa: Anexos, imagen 9. Constancia Ponencia Universidad de Córdoba. Imagen 10, 10.1. Evidencia diapositivas Ponencia Universidad de Córdoba. Imagen 11. Registro fotográfico Ponencia Universidad de Córdoba).

## Actividades del semillerista

### Descripción detallada de actividades y aportes realizados en el proyecto de investigación

| <b>SEMANA No.</b> | <b>FECHA</b>      | <b>HORA</b>    | <b>LUGAR</b>   | <b>ACTIVIDADES DESARROLLADAS</b>  |
|-------------------|-------------------|----------------|--|---|
| <b>1.</b>         | <b>19/02/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la creación de la guía armónica para el bambuco “Brisas del pamplonita”   |
| <b>2.</b>         | <b>26/03/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se entregó la guía armónica para el bambuco “Brisas del pamplonita” Ver anexo (Imagen 1)  |
| <b>3.</b>         | <b>12/03/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la creación de las dinámicas, articulaciones y cifrado armónico para el pasillo “Espíritu Colombiano”                           |
| <b>4.</b>         | <b>19/03/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se crearon las dinámicas y cifrado, articulaciones y armónico para el pasillo “Espíritu Colombiano” ” Ver anexos (Imágenes 2, 2.1 y 2.2). |
| <b>5.</b>         | <b>26/03/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la creación de la guía armónica para el pasillo “Espíritu Colombiano”   |

|            |                   |                |  |  |
|------------|-------------------|----------------|--|--|
| <b>6.</b>  | <b>02/04/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se creó la guía armónica para el pasillo “Espíritu Colombiano” Ver anexo (Imágenes 2.3 y 2.4).         |
| <b>7.</b>  | <b>09/04/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la creación de la guía armónica para los temas “Pa que me miró” y “El Sanjuanero”            |
| <b>8.</b>  | <b>23/04/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se creó la guía armónica para los temas “Pa que me miró” y “El Sanjuanero” Ver anexo (Imágenes 3 y 4). |
| <b>9.</b>  | <b>07/05/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la creación de la guía armónica para el tema “Guabina Santandereana”.                        |
| <b>10.</b> | <b>14/05/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la creación de la guía armónica para el tema “Guabina Huilense”.                             |
| <b>11.</b> | <b>21/05/2019</b> | <b>9:00am</b>  | Biblioteca<br>Municipal de<br>Tocancipá                                | Se creó la guía armónica para el tema “Guabina Santandereana” Ver anexo (Imagen 5).                    |
| <b>12.</b> | <b>28/05/2019</b> | <b>9:00am</b>  | Biblioteca<br>Municipal de<br>Tocancipá                                | Se creó la guía armónica para el tema “Guabina Huilense” Ver anexo (Imagen 6).                         |



|            |                   |                |  |  |
|------------|-------------------|----------------|--|--|
|            |                   |                |  |  |
| <b>13.</b> | <b>13/08/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la creación de la guía armónica para los temas “Edelma” y “Ausencia”.  |
| <b>14.</b> | <b>20/08/2019</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se creó la guía armónica para los temas “Edelma” y “Ausencia” Ver anexo (Imágenes 7 y 8).  |
| <b>15.</b> | <b>18/10/2019</b> | <b>1:30pm</b>  | Edificio de<br>Bellas Artes<br>Universidad de<br>Córdoba               | Se realizó la ponencia del semillero de producción de Música Colombiana. Ver anexo (Imágenes 9, 10, 10.1 y 11)                       |
| <b>16.</b> | <b>18/02/2020</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se asignó la corrección de las melodías para los temas “Espíritu Colombiano” y “Ausencia”.   |
| <b>17.</b> | <b>25/02/2020</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca<br>Extensión<br>Zipaquirá | Se entregó la corrección de las melodías para los temas “Espíritu Colombiano” y “Ausencia”. Ver anexo (Imágenes 12, 12.1, 13 y 13.1) |
| <b>16.</b> | <b>03/03/2020</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca<br>Universidad de<br>Cundinamarca                           | Se asignó la corrección de las guías armónicas para los temas “Espíritu  |

|            |                   |                |  |   |
|------------|-------------------|----------------|--|---|
|            |                   |                | Extensión Zipaquirá  | Colombiano” y “Ausencia”.   |
| <b>17.</b> | <b>10/03/2020</b> | <b>11:00am</b> | Biblioteca Universidad de Cundinamarca Extensión Zipaquirá | Se entregó la corrección de las guías armónicas para los temas “Espíritu Colombiano” y “Ausencia”. Ver anexo (Imágenes 14, 14.1, 15 y 15.1) |

## **Resultados y conclusiones**

El aporte realizado en este año y medio fue significativo, realizando transcripciones de guías armónicas y revisiones o correcciones de melodías, contra melodías y/o articulaciones, con base en grabaciones y partituras originales a manuscrito y/o en formato digital. De igual forma, en el proceso de revisión, estuve en disposición a realizar las respectivas correcciones de los documentos solicitados para el levantamiento digital y las partituras finales.

## **Resultados admitidos en el marco general de la investigación**

Se lograron en conjunto con todos los compañeros del semillero, recopilar las melodías, contra melodías y guías armónicas de los 23 temas propuestos para las grabaciones de Música Andina Colombiana.

Se lograron realizar las respectivas correcciones y revisiones planteadas por el líder del semillero en los tiempos establecidos de la mayoría de los temas.

Se logró actualizar el marco teórico del proyecto.

El proyecto quedó terminado en un 75%, quedando pendiente un 5% de revisión de melodías, contra melodías y guías armónicas; y un 20% de las asignaciones para las grabaciones de los temas propuestos de Música Andina Colombiana.

## **Resultados propios del proceso de participación del estudiante dentro del proyecto de investigación**

Durante la experiencia del semillero enriquecí mis conocimientos en la edición crítica de partituras.

Aprendí sobre la forma de asignar articulaciones, cifrado y líneas melódicas de las partituras asignadas.

Aprendí a diferenciar los diferentes estilos y géneros de la música andina Colombiana.

Realicé un aporte significativo para la recolección de información para crear un mixer online.

Aprendí a realizar de manera correcta, las reducciones para los intérpretes que grabaran las pistas. Realice la creación de guías armónicas de las obras: Ausencia, Brisas del Pamplonita, Edelma, Espíritu Colombiano, El Sanjuanero, Guabina Huilense, Guabina Santandereana y Pa que me miró. De igual forma, realicé la revisión y corrección de las melodías, contra melodías y/o articulaciones de las obras: Ausencia, Edelma y Espíritu Colombiano.

Aprendí herramientas útiles aplicadas en el programa FINALE 2014 para la escritura y edición de partituras.

De toda la información recopilada en el semillero, logré evidenciar de forma clara en la ponencia realizada en la Universidad de Córdoba en Montería, los objetivos para la recopilación de partituras originales para la creación de documentos para instrumentos solistas y pequeños ensambles.

Logré combinar de forma exitosa, mi pasión por la música, mi interés por las transcripciones musicales con los objetivos realizados en el semillero de investigación.

Para concluir, éste proyecto ha sido bastante útil para mi vida profesional, ya que adquirí conocimientos sobre la edición de partituras, formas y estructuras de la música andina colombiana, partiendo de las intenciones de sus respectivos compositores. Adicionalmente, obtuve un criterio más detallado con respecto a todo lo anterior mencionado, lo cual me permite implementar estos conocimientos a futuro en mi trabajo como intérprete, compositor y arreglista. Me siento orgulloso

de haber sido parte del proceso de semillero de investigación, agradeciendo de antemano al Maestro Manuel Hernández, quien me brindó la gran oportunidad de ser parte de este proyecto y he podido complementar mis conocimientos adquiridos en éstos 5 años de estudios profesionales en la Universidad de Cundinamarca Extensión Zipaquirá.

## Bibliografía

Arthur, R. (2018). The Programming Language of Music, Hackernoon. Recuperado de <https://hackernoon.com/the-programming-language-of-music-cb4ef603967b>

Civallero, E. (2010). “Sonidos, Ecos y voces de la América andina”

Ckorda. (2014). Mixere, Sourceforge. Recuperado de <https://sourceforge.net/projects/mixere/>

Cordero, J. (2016). Fundamentos de programación, Academia.edu. Recuperado de [https://www.academia.edu/28392669/Fundamentos\\_De\\_Programacion](https://www.academia.edu/28392669/Fundamentos_De_Programacion)

Davefrassoni. (2010). Audio Mixer - Console Simulator, Codeproject. Recuperado de <https://www.codeproject.com/Articles/24788/Audio-Mixer-Console-Simulator>

Gómez, A. Zapata, S (2005). “Al Son de la Tierra Músicas tradicionales de Colombia”, Bogotá, D’Vinni Ltda., Ministerio de cultura y fondo cultural suizo.

Hejlsberg, A. Wiltamuth, S. Golde, P. (2006). The C# Programming Language (Microsoft .NET Development Series), Addison-Wesley

Hernández, O. (2014). El tópic de la melancolía en la música andina colombiana: Semiosis del gesto cadencial. *A Contratiempo*, (22). Recuperado de <https://revistas.udistrital.edu.co/ojs/index.php/ACON/article/view/5986>

Itminded. (2015). JiMix, Sourceforge. Recuperado de <https://sourceforge.net/projects/jimix/>

Martin, D. (2017). La música andina, su historia y evolución. Recuperado de <https://es.scribd.com/document/363698648/musica-andina-historia-y-evolucion-pdf>

Morales, R. (2014). Lenguajes de programación: ¿qué son y para qué sirven?, Colombia digital. Recuperado de <https://colombiadigital.net/actualidad/articulos-informativos/item/7669-lenguajes-de-programacion-que-son-y-para-que-sirven.html>

Programación orientada a objetos en MATLAB. (Sin fecha). Recuperado de <https://la.mathworks.com/discovery/object-oriented-programming.html>

Zurschmitten, G. (2011). EL CAMINO PARA LA TRANSCRIPCIÓN MUSICAL,

Herramientas facilitadoras: ¿realmente funcionan? (Ghiena, A., Jacquier, P., Valles,

M. & Martínez, M. Eds.). Sociedad Argentina para las Ciencias Cognitivas de la Música. Recuperado de

<http://sacom.org.ar/v2016/sites/default/files/102.Zurschmitten.pdf>

Hernández, M & Cetina, C (s.f). Proyecto Libro M. Colombiana. Recuperado de:

<https://drive.google.com/drive/folders/1B35WDx6YuJ0pI4oo4Nwf8FKZ4ACITHTR>

Plataforma digital FINALE (2014) (Makemusic). Recuperado de:

<https://www.finalemusic.com>

Polania, J. C. (2004). La música popular colombiana. Recuperado de:

<http://bdigital.unal.edu.co/25909/1/23406-81482-1-PB.pdf>

Óscar Hernández, O (2013) El tópico de la melancolía en la música andina colombiana.

Recuperado de:

<https://drive.google.com/drive/folders/1-0lwblh6HCVnyxxIVvUJb4aF0dn8>

# Anexos

## Imagen 5 Guía Armónica Brisas Del Pamplonita

Guía Armónica

### BRISAS DEL PAMPLONITA

(Bambuco)

Elias Mauricio Soto

♩ = 130

Dm A7 Dm

*mp*

A7 Dm

A7 Dm A7

*pp*

Dm C7 F

A7 Dm

A7 Dm A7

Dm Dm D

*p*

A7

D A7



## Imagen 6 Dinámicas, Articulaciones y Cifrado Espiritu Colombiano

Melodia

# ESPIRITU COLOMBIANO

Pasillo Comp: Lucho Bermudez  
Transc: Cesar Lancheros y Diego Sanabria C

Piano *f*

6 Pno.

11 Pno.

16 Pno.

**A** Pno. *f* *f*

30 Pno. *f*

36 Pno. *mf* *f*

41 Pno. *f*

**B** Pno.

51 Pno.

The musical score is written for piano and includes a melody line. The key signature is three flats (B-flat major/C minor) and the time signature is 3/4. The score is divided into sections A and B. Section A starts at measure 16 and ends at measure 40. Section B starts at measure 46 and ends at measure 51. The piano accompaniment features various chords and dynamic markings throughout.



# Imagen 8 Guía Armónica Pa Que Me Miró

Guía Armónica

## ¿Pa' qué me miró?

Bambuco

Francisco Crisancho

**Lento**

D G D Gm6 D/A

E7 A A+ **Tpo I** B $\flat$ 7 G $^\circ$ 7 D/F#

6

*rit.*

Bm/F# F#7 Bm G G#7 D/A

13

D/F# G#7/F Em7 A7 D 1. 2.

20

*cresc.*

A7/E > > > >> >> D C#7/F C#7 F#

26

**pp**

G G#7 D/A A7

33

**mf** **f**

D 1. 2. F7 B $\flat$

40

**mp**

# Imagen 9 Guía Armónica El Sanjuanero

Guía Armónica

## El Sanjuanero

Sanjuanero

Comp: Anselmo Duran Plazas

Transcrip: Luis Arturo Hernandez

$\text{♩} = 120$   
Percusión solo

8

13 **A** Cm *f* G7 Cm G7

18 Cm Eb Bb7 Eb

*mf*

23 G Cm

28 G7

1. Cm 2. Cm

**B** G7 Cm

*f*

36 G7 Cm

*mf*

40 G7

# Imagen 10 Guía Armónica Guabina Santandereana

Guía Armónica **Guabina Santandereana N2** Lelio Olarte

**Guabina**

The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of ten staves of music, each with a corresponding line of chords and dynamics. The chords are primarily G, D7, A7, and A#dim. Dynamics range from *f* (forte) to *pp* (pianissimo). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *cresc.* and *mf*.

Chords and dynamics for each staff:

- Staff 1: G, D7, A#dim, G, F#, Am7, D7. Dynamics: *f*, *p*.
- Staff 2: G, D7, G, D7, G, D7. Dynamics: *mf*, *cresc.*.
- Staff 3: G, D7, G, D7, G, D. Dynamics: *f*, *mf*.
- Staff 4: G, A7, D, A7, D, A7. Dynamics: *f*, *mf*.
- Staff 5: D, A7, D, A7, D, A7. Dynamics: *p*, *mf*.
- Staff 6: D, A7, D, A7, D, A7. Dynamics: *f*.
- Staff 7: D, D7/C, G/B, D7/A, D7, G, D7. Dynamics: *p*.
- Staff 8: D7, G, D7, G, D7, G. Dynamics: *mf*.
- Staff 9: D7, G, D7, G, D7, G. Dynamics: *p*, *f*, *pp*.

*cresc.* *f* *mf* *p* *pp*

©

# Imagen 11 Guía Armónica Guabina Huilense

Guía Armónica

## Guabina Huilense

Guabina

Comp: Carlos E Cortez

Transcrip: Ivan Andres Suarez Alfonso

$\text{♩} = 128$

Cm Cm G Cm

*mf* *f* *mp*

5 Eb Eb D G

*mf* *f*

9 C G7 C

*p* *mf*

13 F C G7 C

*f* *mf* *p*

17 G7 C G G

*f*

21 D7 G D D

*p*

25 G C D7 G

*f*

## Imagen 12 Corrección Melodía Edelma

### Edelma Pasillo

Comp: Teric Tucci  
Transc: Calros Andrés Cetina Cruz

$\text{♩} = 100$   
Dm7

*mf*

5 Dm7 G7 C *rit.* C#m7b5 *accel.*

9  $\text{♩} = 150$   
Dm7 Fmaj7 Em7 Am7  
*mp*

13 Em7 Am7 Dm7 C  
*f* *mp*

17 Bm7b5 Em7 C#m7b5  $\text{§}$  A7 C#m7b5  
*f*

21 Dm7 Fmaj7 Em7 Dm7 G7  
*f* *mf* *mp*

24 C 1. Dm7 G7sus4 G7 C Dm7  
*mp* *f*

29 Em7 Gm7 C9 C7b9 Fmaj7 Dm7  
*f*

The musical score is written in treble clef with a 4/4 time signature. It consists of nine staves of music. The first staff starts with a tempo marking of quarter note = 100 and a dynamic of *mf*. The second staff has a dynamic of *mp*. The third staff has a tempo change to quarter note = 150 and a dynamic of *mp*. The fourth staff has a dynamic of *f*. The fifth staff has a dynamic of *f*. The sixth staff has a dynamic of *f*. The seventh staff has a dynamic of *f*. The eighth staff has a dynamic of *mp*. The ninth staff has a dynamic of *f*. The score includes various chords such as Dm7, G7, C, Fmaj7, Em7, Am7, Bm7b5, C#m7b5, A7, G7sus4, Gm7, C9, and C7b9. It also includes performance instructions like *mf*, *mp*, *f*, *rit.*, and *accel.*

# Imagen 13 Guía Armónica Edelma

Guía Armónica

## Edelma Pasillo

Comp: Teric Tucci

Transc: Calros Andrés Cetina Cruz

$\text{♩} = 100$  **D: Intro**  $\text{♩} = 150$  *rubato*

G7 F dim Em7 Am7 Dm7 G7 F dim C C#dim7 *rubato*

**A** Dm7 Fmmaj7 Em7 Am7 Em7 C#dim7 Dm7

16 F/C Bm7b5 E7 C#dim7 A7 Dm7 Fmmaj7 Em7 Ebm7

23 Dm7 G7 C C **B** Dm7 Gsus4 G7(b9) C Dm7 Em7 *rubato*

30 Gm7 C9 C7b9 Fm7 Eb° Em7 Gm7 A7 Dm9 Bm7b5 E7

38 Am7 Cdim7 C#dim7 E7 **D.S. al Coda** C#dim7

45 Dm7 Fmmaj7 Em7 C#dim7/D# Dm7 G7 C Em7 **C**

50 Ebm7(11) Dm7b5 C#m7 Cm7 Fm7 G7 C



## Imagen 14 Guía Armónica Ausencia

Obra inédita ganadora en el Festival de Trios "Oriol Rangel" - 2005

Guía Armónica

### Ausencia

Diego Alfonso Sánchez Mora

(Guabina)

Em Em Em Em Em Em

7 Em Em Em Em Em Em

13 *mf* Em E7 A E7

19 A E7 A E7 A E7

25 A E7 A E7 A E7

31 A E7 A E7 A *mf* E7

37 *mf* A E7 A E6sus4 E6sus4 *mf* E6sus4

43 E6sus4 E6sus4 E6sus4 E6sus4 DMaj7 C#m7

49 Bm C#m7 DMaj7 *subito p* C#m7 F#m6 F#m6

55 DMaj7 C#m7 Bm C#m7 DMaj7 C#m7

61 D6 *mf* E6 F#m6 *f* F#m6 D6 E6 F#m6 F#m6

67

E.T.

## Imagen 15 Constancia Asistencia Ponencia Universidad de Córdoba



**UNIVERSIDAD DE CORDOBA**  
VICERRECTORIA DE INVESTIGACION Y EXTENSION



EL COORDINADOR INSTITUCIONAL DE SEMILLEROS DE INVESTIGACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE  
- CORDOBA

CERTIFICA QUE:

Las personas relacionadas a continuación participaron en el PRIMER CONGRESO NACIONAL DE SEMILLEROS DE INVESTIGACIÓN Y EMPRENDIMIENTO, CONASIE 2019, Del 17 al 18 de octubre de 2019. Universidad de Córdoba, Montería - Córdoba.

| ITEM | PROYECTO  | PONENTES                            | Numero de Documento |
|------|---|-------------------------------------|---------------------|
| 1    | CARACTERIZACIÓN DE AGROECOSISTEMAS CAMPESINOS EN LA PROVINCIA DEL SUMAPAZ- CUNDINAMARCA   | Arias González Ferrey               | 1068925420          |
| 2    | ESTRATEGIA METODOLÓGICA PARA MEDIR LA ESCALABILIDAD EN AGROECOSISTEMAS EN LA PROVINCIA DEL SUMAPAZ  | JERSSON JAVIER RODRÍGUEZ PADILLA    | 1022074695          |
| 3    | EVALUACIÓN DE LOS SERVICIOS ECOSISTEMICOS DE PROVISIÓN BAJO CRITERIOS DE SOSTENIBILIDAD FINANCIERA Y SUSTENTABILIDAD AMBIENTAL EN LA PROVINCIA DEL SUMAPAZ DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA | MONICA YARLEDY RODRÍGUEZ PADILLA    | 1012349785          |
| 4    | PRODUCCIÓN DE REPERTORIO ESCRITO DE MÚSICA COLOMBIANA, PARA INSTRUMENTOS SOLISTAS Y PEQUEÑOS ENSAMBLES  | Diego Alejandro Sanabria            | 1077087222          |
|      |   | Luis Miguel Piedrahíta              | 1010537174          |
| 5    | Diseño de un aplicativo web de entrenamiento mental (neuroentrenamiento) y su ejecución en estudiantes de instituciones educativas del municipio de Facatativá.                         | Milcheith Ramírez Duarte            | 1069435046          |
|      |   | Andrea Del Pilar Hernández Sierra   | 1070975729          |
| 6    | Validación de un prototipo experimental para biodegradación de Poliestireno Expandido (PS) mediante el uso de tenebrío molitor y zapatas mono.  | Cristian Albeiro Salamanca Mendieta | 1058058996          |
| 7    | EVALUACIÓN DE RIESGO FÍSICO EN MIEMBROS SUPERIORES AL ACCIONAR HERRAMIENTAS DE GOLPE.   | Mariol Aponte Triana                | 1233608708          |
| 8    | Docente Líder Semillero de Investigación  | Nelson Enrique Fonseca              | 74373962            |

La presente certificación se expide en Montería a los dieciocho (18) días del mes de octubre del año dos mil diecinueve (2019)

*Elecer Roberto Caraballo Hernández*  
**Elecer Roberto Caraballo Hernández**  
Coordinador Institucional Semilleros de Investigación  
Universidad de Córdoba

**Por una universidad con calidad, moderna e incluyente**  
Carrera 6ª. No. 77-305 Montería NIT. 891080031-3 - Teléfono: 7860300 - 7860920  
[www.unicordoba.edu.co](http://www.unicordoba.edu.co)



Imagen 16 Evidencia Diapositivas Ponencia Universidad de Cordoba Pg. 1





## Imagen 17 Registro Fotográfico Ponencia Universidad de Córdoba



# Imagen 18 Corrección Melodía Espíritu Colombiano

Melodia

## ESPIRITU COLOMBIANO

Pasillo

Comp: Lucho Bermudez

Trasc: Cesar Lancheros y Diego Sanabria

Piano *f* C7 C C

Pno. 6 C C

Pno. 11

Pno. 16

**A** Fm C7 Fm F *f* Bbm F7 *f* Bbm

Pno. 30 Bbm *f* Cmaj7 Cmaj7/G Fm Fm G7

Pno. 36 G7/D *mf* C7 1. *f*

Pno. 41 C7 Db C7

Pno. 46 C7 Fm **B** Eb Eb7 Ab

Pno. 51 Ab C C7 Fm

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of three flats (Bb, Eb, Ab). It consists of a melody line and piano accompaniment. The melody starts with a piano (*f*) dynamic and features a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment includes various chords such as C7, Fm, Bbm, F7, Cmaj7, and G7. There are two marked sections, A and B, which are repeated. The score ends with a final chord of Fm.

## Imagen 19 Corrección Melodía Ausencia

Obra inédita ganadora en el Festival de Trios "Oriol Rangel" - 2005

Guía Armónica

### Ausencia

Diego Alfonso Sánchez Mora

(Guabina)

Em Em Em Em Em Em

7 Em Em *mf* Em Em A E7

13 A E7 A E7 A E7

19 A E7 A E7 A E7

25 A E7 A E7 A E7

31 A E7 A E7 A E7

37 A E7 A E6sus4 E6sus4 *mf* E6sus4

43 E6sus4 E6sus4 E6sus4 E6sus4 DMaj7 C#m7

49 Bm C#m7 DMaj7 *subito p* C#m7 F#m6 F#m6

55 DMaj7 C#m7 Bm C#m7 DMaj7 C#m7

61 D6 *mf* E6 F#m6 *f* F#m6 D6 E6 F#m6 F#m6

67

E.T.

# Imagen 20 Corrección Guía Armónica Espíritu Colombiano

Guía Armónica

## ESPIRITU COLOMBIANO

Pasillo

Comp: Lucho Bermudez

Transcripciones: Cesar Lancheros y Diego Sanabria

Piano

6 *f* C C 7

17

A Fm C7 Fm

26 F Bbm F7 Bbm Bbm

Cmaj7 Cmaj7/G Fm Fm G7

31

G7/D C7 1. 3

41 C7 2. Db C7

B Eb Eb7 Ab

46 C7 Fm C C7 Fm

51 Ab C C7 Fm





